



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 8. 8. 2013
COM(2013) 578 final

2013/0278 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 638/2004 o štatistike Spoločenstva o obchodovaní s tovarom medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o prenesenie delegovaných a vykonávacích právomocí na Komisiu s cieľom prijať určité opatrenia, podávanie informácií zo strany colných orgánov, výmenu dôverných informácií medzi členskými štátmi a vymedzenie štatistickej hodnoty

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa rozlišuje medzi právomocami, ktoré sa môžu delegovať na Komisiu – právomocami prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa dopĺňajú alebo menia určité nepodstatné prvky určitého konkrétneho legislatívneho aktu podľa článku 290 ods. 1 ZFEÚ (delegované akty), a vykonávacími právomocami, ktoré sa majú preniesť na Komisiu, ak sú potrebné jednotné podmienky vykonávania právne záväzných aktov Únie podľa článku 291 ods. 2 ZFEÚ (vykonávacie akty).

V súvislosti s prijatím nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie¹, sa Komisia zaviazala² preskúmať legislatívne akty, ktoré v súčasnosti obsahujú odkazy na regulačný postup s kontrolou, s ohľadom na kritériá stanovené v ZFEÚ.

Celkovým cieľom je odstrániť do konca siedmeho funkčného obdobia Parlamentu (jún 2014) zo všetkých legislatívnych nástrojov všetky ustanovenia odkazujúce na regulačný postup s kontrolou.

V súvislosti so zosúladením nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004 z 31. marca 2004 o štatistike Spoločenstva o obchodovaní s tovarom medzi členskými štátmi a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 3330/91³ s novými pravidlami ZFEÚ by sa vykonávacie právomoci, ktoré sú v súčasnosti prenesené na Komisiu na základe uvedeného nariadenia, mali stanoviť tak, že sa Komisii udelí právomoc prijímať delegované a/alebo vykonávacie akty.

Okrem toho sa navrhujú niektoré ďalšie zmeny, ktoré majú prispieť k zlepšeniu tvorby štatistiky obchodu vnútri Únie.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Uskutočnili sa konzultácie s Výborom pre štatistiku obchodovania s tovarom medzi členskými štátmi a s Výborom pre Európsky štatistický systém.

Posúdenie vplyvu nebolo potrebné.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaného opatrenia.

- **i) Uvedenie do súladu**

¹ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

² Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 19.

³ Ú. v. EÚ L 102, 7.4.2004, s. 1.

Hlavným cieľom tohto návrhu je zmeniť nariadenie (ES) č. 638/2004 tak, aby bolo v súlade s novým inštitucionálnym kontextom.

Cieľom je najmä určiť právomoci udelené Komisii a na základe týchto právomocí stanoviť vhodný postup na prijímanie opatrení.

V súvislosti s nariadením (ES) č. 638/2004 sa navrhuje splnomocniť Komisiu prijímať delegované akty, pokiaľ ide o prijímanie rozdielných alebo osobitných pravidiel vzťahujúcich sa na špecifické tovary alebo pohyby, úpravu referenčného obdobia, úpravu mier pokrytia Intrastatu, špecifikáciu podmienok na vymedzenie prahov uvedených v článku 10 ods. 4, vymedzenie podmienok na zjednodušenie informácií poskytovaných v prípade malých individuálnych transakcií, definíciu súhrnných údajov a vymedzenie kritérií, s ktorými by mali byť v súlade výsledky odhadov.

Okrem toho sa navrhuje, aby sa Komisii udelili vykonávacie právomoci, aby mohla v súlade s postupom preskúmania stanoveným v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 prijať opatrenia v súvislosti so zberom údajov pre Intrastat, najmä pokiaľ ide o kódy, ktoré sa majú použiť, technické ustanovenia pre zostavovanie ročných štatistík obchodu podľa podnikových ukazovateľov a všetky opatrenia nevyhnutné na zabezpečovanie kvality zasielanej štatistiky, ktorá je v súlade s kritériami kvality.

• ii) Ďalšie zmeny

Zjednodušenie systému colného vybavenia malo na colnej úrovni za následok stratu štatistických informácií o tovaroch v colnom režime zušľacht'ovací styk. Aby sa zabezpečila kvalita a úplnosť štatistiky obchodu vnútri EÚ, navrhuje sa zbierať informácie o pohybe takých tovarov prostredníctvom systému Intrastat.

Pokiaľ ide o kvalitu štatistiky a účinnosť systému, mohla by štatistika obchodu EÚ mať tiež prínos zo zvýšenej miery výmeny dôverných údajov medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi členských štátov. Takéto výmeny výlučne na štatistické účely by sa preto mali výslovne povoliť.

Je nevyhnutné jednotne vymedziť dátový prvok „štatistická hodnota“ v prípade všetkých štatistík obchodu s tovarom na úrovni Únie. Preto sa navrhuje zosúladiť súčasné vymedzenie dátového prvku v štatistike obchodu vnútri Únie s jeho vymedzením v štatistike zahraničného obchodu EÚ.

• iii) Zjednodušenie Európskeho štatistického systému

V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike⁴ sa Európsky štatistický systém (ďalej len „ESS“) definoval ako partnerstvo medzi európskym štatistickým úradom, ktorým je Komisia (Eurostat), a národnými štatistickými úradmi a inými vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými v každom členskom štáte za rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky.

Výbor pre Európsky štatistický systém (ďalej len „Výbor pre ESS“), zriadený článkom 7 nariadenia (ES) č. 223/2009, sa považuje za zastrešujúci výbor v rámci ESS. Pomáha Komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí v určitých štatistických oblastiach. Medzi ne nepatrí štatistika medzinárodného obchodu s tovarom.

⁴ Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.

V tejto oblasti Komisii v súlade s článkom 14 nariadenia (ES) č. 638/2004 pomáha Výbor pre štatistiku obchodovania s tovarom medzi členskými štátmi (Výbor pre Intrastat).

Komisia navrhuje novú štruktúru ESS, ktorou sa má zlepšiť koordinácia a partnerstvo v jasnej pyramídovej štruktúre v rámci ESS, pričom Výbor pre ESS má byť najvyšším strategickým orgánom. Jedným z aspektov tohto zjednodušenia je sústrediť komitologické právomoci do Výboru pre ESS. Vo februári 2012⁵ Výbor pre ESS tento nový prístup podporil.

Preto sa tiež navrhuje zmeniť nariadenie (ES) č. 638/2004 tak, že sa odkazy na Výbor pre Intrastat nahradia odkazom na Výbor pre ESS.

- **Právny základ**

Článok 338 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

- **Výber nástroja**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet EÚ.

5. NEPOVINNÉ PRVKY

Žiadne.

- **Európsky hospodársky priestor**

Neuvádza sa

⁵ Na 12. zasadnutí Výboru pre ESS 12. februára 2012.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 638/2004 o štatistike Spoločenstva o obchodovaní s tovarom medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o prenesenie delegovaných a vykonávacích právomocí na Komisiu s cieľom prijať určité opatrenia, podávanie informácií zo strany colných orgánov, výmenu dôverných informácií medzi členskými štátmi a vymedzenie štatistickej hodnoty

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 338 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V dôsledku nadobudnutia platnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) by sa právomoci prenesené na Komisiu mali zosúladiť s článkami 290 a 291 zmluvy.
- (2) V súvislosti s prijatím nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie⁶, sa Komisia zaviazala⁷ preskúmať legislatívne akty, ktoré v súčasnosti obsahujú odkazy na regulačný postup s kontrolou, s ohľadom na kritériá stanovené v zmluve.
- (3) Nariadením (ES) č. 638/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 31. mája 2004 o štatistike Spoločenstva o obchodovaní s tovarom medzi členskými štátmi a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 3330/91⁸ sa Komisii udeľujú právomoci, aby mohla vykonať niektoré ustanovenia tohto nariadenia.
- (4) V súvislosti so zosúladením nariadenia (ES) č. 638/2004 s novými pravidlami zmluvy by sa vykonávacie právomoci, ktoré sú v súčasnosti prenesené na Komisiu, mali stanoviť tak, že sa Komisii udelí právomoc prijímať delegované a vykonávacie akty.

⁶ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

⁷ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 19.

⁸ Ú. v. EÚ L 102, 7.4.2004, s. 1.

- (5) Aby bolo možné uspokojiť potreby používateľov, pokiaľ ide o štatistické informácie bez toho, aby sa zvýšilo zaťaženie hospodárskych subjektov a aby bolo možné zohľadniť zmeny nevyhnutné z metodických dôvodov a potrebu zriadiť účinný systém zberu údajov a zostavovania štatistiky by sa na Komisiu mala preniesť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o prijímanie rozdielnych alebo osobitných pravidiel vzťahujúcich sa na špecifické tovary alebo pohyby, úpravu referenčného obdobia, úpravu mier pokrytia Intrastatu, špecifikáciu podmienok na definíciu prahov uvedených v článku 10 ods. 4, vymedzenie podmienok na zjednodušenie informácií poskytovaných v prípade malých individuálnych transakcií, definíciu súhrnných údajov a vymedzenie kritérií, s ktorými by mali byť v súlade výsledky odhadov.
- (6) Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Pri príprave a vypracovávaní delegovaných aktov by mala Komisia zabezpečiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (7) Komisia by mala zabezpečiť, aby tieto delegované akty nespôsobovali značné dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov a respondentov.
- (8) Aby sa zabezpečili jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 638/2004 mali by sa na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci, aby mohla prijímať opatrenia v súvislosti so zberom informácií, najmä pokiaľ ide o kódy, ktoré sa majú použiť, technické ustanovenia v súvislosti so zostavovaním ročných štatistík obchodu podľa podnikových ukazovateľov a všetky opatrenia nevyhnutné na zabezpečovanie toho, aby kvalita zasielanej štatistiky bola v súlade s kritériami kvality. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (9) Výbor pre štatistiku obchodovania s tovarom medzi členskými štátmi (Výbor pre Intrastat) uvedený v článku 14 nariadenia (ES) č. 638/2004 poskytuje Komisii poradenstvo a pomáha jej pri výkone jej vykonávacích právomocí.
- (10) V rámci stratégie pre novú štruktúru Európskeho štatistického systému (ďalej len „ESS“), ktorou sa má zlepšiť koordinácia a partnerstvo v jasnej pyramídovej štruktúre v rámci ESS, by mal Výbor pre Európsky štatistický systém (ďalej len „Výbor pre ESS“), zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike⁹, plniť poradnú úlohu a pomáhať Komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí.
- (11) Na tento účel by sa malo nariadenie (ES) č. 638/2004 zmeniť tak, že sa odkaz na Výbor pre Intrastat nahradí odkazom na Výbor pre ESS.
- (12) Zjednodušenie systému colného vybavenia malo na colnej úrovni za následok stratu štatistických informácií o tovaroch v colnom režime zušľacht'ovací styk. Aby sa zabezpečila úplnosť údajov, informácie o pohybe takýchto tovarov by sa mali zahrnúť do systému Intrastat.

⁹ Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.

- (13) Medzi členskými štátmi by sa mala povoliť výmena dôverných údajov týkajúcich sa štatistiky obchodu vnútri EÚ s cieľom zvýšiť efektivitu vývoja, tvorby a šírenia týchto štatistík alebo ich kvalitu.
- (14) Vymedzenie pojmu štatistickej hodnoty by sa malo objasniť a zosúladiť s vymedzením pojmu tohto dátového prvku v štatistike zahraničného obchodu EÚ.
- (15) V súlade so zásadou proporcionality je nevyhnutné a vhodné stanoviť pravidlá podávania informácií zo strany colných orgánov, pravidiel výmeny dôverných informácií medzi členskými štátmi a vymedzenie pojmu štatistickej hodnoty v oblasti štatistiky o obchode vnútri EÚ. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (16) V záujme zabezpečenia právnej istoty by postupy prijímania opatrení, ktoré sa začali, ale neboli dokončené pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, nemali byť týmto nariadením dotknuté.
- (17) Nariadenie (ES) č. 638/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 638/2004 sa mení takto:

1. V článku 3 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 13a delegované akty týkajúce sa rozdielnych alebo osobitných pravidiel vzťahujúcich sa na špecifické tovary alebo pohyby.“

2. Článok 5 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa vypúšťa slovo „Spoločenstvo“.

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Štatistické informácie o odosielaní a prijímaní tovarov, ktoré sú na colné a daňové účely predmetom jednotného colného dokladu, poskytujú colné orgány priamo vnútroštátnym orgánom najmenej raz za mesiac.“

c) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Zodpovedné colné orgány každého členského štátu poskytujú vnútroštátnemu orgánu z vlastnej iniciatívy alebo na jeho žiadosť všetky dostupné informácie, ktoré by mohli zlepšiť kvalitu štatistiky.“

3. V článku 6 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 13a delegované akty na úpravu referenčného obdobia s cieľom zohľadniť prepojenie s daňou z pridanej hodnoty (DPH) a s colnými povinnosťami.“

4. V článku 9 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Definície štatistických údajov uvedených v písmenách e) až h) sú uvedené v prílohe. Komisia prijíma vo forme vykonávacích aktov opatrenia súvisiace so zberom týchto informácií, najmä kódy, ktoré sa majú použiť.“

Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.“

5. Vkladá sa tento článok 9a:

„Článok 9a

Výmena dôverných údajov

Výmena dôverných údajov podľa článku 3 ods. 7 nariadenia európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike (*) sa výlučne na štatistické účely povoľuje medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi členských štátov v prípadoch, v ktorých táto výmena prispieva k zvýšeniu efektívnosti vývoja, tvorby a šírenia európskej štatistiky týkajúcej sa obchodu s tovarom medzi členskými štátmi alebo k zvýšeniu jej kvality.

Vnútroštátne orgány, ktoré získali dôverné údaje, nakladajú s týmito informáciami dôverným spôsobom a používajú ich výlučne na štatistické účely.“

(*) Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.“

6. Článok 10 sa mení takto:

a) V odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 13a delegované akty na prispôbenie týchto mier pokrytia Intrastatu technickému a hospodárskemu vývoju, keď je možné tieto miery znížiť pri súčasnom zachovaní štatistiky, ktorá spĺňa platné ukazovatele a normy kvality.“

b) V odseku 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 13a delegované akty na špecifikáciu podmienok na vymedzenie týchto prahov.“

c) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Členské štáty môžu za určitých podmienok, ktoré spĺňajú kvalitatívne požiadavky, zjednodušiť informácie, ktoré sa majú poskytnúť o malých jednotlivých transakciách. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 13a delegované akty na vymedzenie týchto podmienok.“

7. Článok 12 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) 40. kalendárnych dní po skončení sledovaného mesiaca pre súhrnné údaje, ktoré definuje Komisia. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 13a delegované akty na vymedzenie týchto súhrnných údajov.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Členské štáty poskytujú Komisii (Eurostatu) mesačné výsledky, ktoré sa vzťahujú na ich celkový obchod s tovarom, ak je to nevyhnutné použitím odhadov. Komisia je splnomocnená prijímať v súlade s článkom 13a delegované akty na vymedzenie kritérií, s ktorými by mali byť v súlade výsledky odhadov.“

c) V odseku 4 sa tretí pododsek nahrádza takto:

„Komisia prijíma vo forme vykonávacích aktov technické ustanovenia pre zostavovanie týchto štatistík.

Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.“

8. V článku 13 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Komisia prijíma vo forme vykonávacích aktov všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie kvality zasielanej štatistiky podľa kritérií kvality.

Tieto vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 14 ods. 2.“

9. Vkladá sa tento článok 13a:

*„Článok 13a
Vykonávanie delegovania právomoci*

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Komisia pri výkone právomocí delegovaných v článku 3 ods. 4, článku 6 ods. 2, článku 10 ods. 3, 4 a 5 a v článku 12 ods. 1 písm. a) a ods. 2 zabezpečuje, aby delegované akty nespôsobovali významné dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov a respondentov.

3. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 4, článku 6 ods. 2, článku 10 ods. 3, 4 a 5 a v článku 12 ods. 1 písm. a) a ods. 2 sa Komisii udeľuje na neurčité obdobie od (Úrad pre publikácie: vložiť dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia o zmene).

4. Európsky parlament alebo Rada môžu delegované právomoci uvedené v článku 3 ods. 4, článku 6 ods. 2, článku 10 ods. 3, 4 a 5 a v článku 12 ods. 1 písm. a) a ods. 2 kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci uvedené v danom rozhodnutí. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 4, článku 6 ods. 2, článku 10 ods. 3, 4 a 5 a v článku 12 ods. 1 písm. a) a ods. 2 nadobudne účinnosť len vtedy, ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade, alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

10. Článok 14 sa nahrádza takto:

*„Článok 14
Výbor*

1. Komisii pomáha Výbor pre Európsky štatistický systém zriadený nariadením (ES) č. 223/2009. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie(*).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

(*) Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.“

11. V prílohe sa bod 3 písm. b) nahrádza takto:

„b) štatistickou hodnotou, čo je hodnota vypočítaná na národných hraniciach členských štátov. Vychádza zo základu dane alebo prípadne z hodnoty, ktorá ho nahrádza. Zahŕňa iba vzniknuté vedľajšie výdavky (prepravné, poistenie) v prípade odoslania, na úseku cesty, ktorý sa nachádza na území členského štátu odoslania a v prípade prijatia na úseku cesty, ktorý je mimo územia členského štátu prijatia. Ide o hodnotu FOB (vyplatené na loď – free on board) pre odoslania a hodnotu CIF (náklady, poistenie, prepravné) pre prijatie.“

Článok 2

Týmto nariadením nie sú dotknuté postupy prijímania opatrení stanovené v nariadení (ES) č. 638/2004, ktoré sa začali, ale neboli dokončené pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*